

ISLAMIC COMMUNITY IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



**INSTITUTE**

**FOR ISLAMIC TRADITION OF BOSNIAKS**



**INSTITUTE**  
FOR ISLAMIC TRADITION OF BOSNIAKS

ISLAMIC COMMUNITY IN BOSNIA AND HERZEGOVINA

# معهد التراث الإسلامي البوسني



"التراث الإسلامي البوشناقى ليس مصطلحا نظريا  
فحسب بل هو طريقة عيش و فهم البوشناق للإسلام  
خلال القرون الخمسة الاخيرة."

**F. Karčić**

*Šta je to islamska tradicija Bošnjaka?, Preporod, 2006.*



## التراث الاسلامي البوشناقي: تعريف ومبادئ

يعرف التراث بأنه :

- الشيء الذي ينتقل من جيل إلى جيل آخر
- ظاهرة ديناميكية لها جذور في الماضي ولكن لا تزال موجودة اليوم (التراث الحي)
- مفهوم يحتوي على عناصر ثابتة ومتغيرة

### عناصر التراث الإسلامي البوشناقي

- أهل السنة و المذهب الحنفي و العقيدة الماتريديية
- الطرق الصوفية
- الثقافة الإسلامية العثمانية
- "أسلمة" بعض الطبقات من فترة ما قبل البوسنة العثمانية
- تأسيس المؤسسات الإسلامية (علماء الدين والأوقاف والتعليم...)



## التراث الإسلامي البوشناقي : أهميته

### أهمية إعادة النظر في التراث الإسلامي البوشناقي

البوشناق هم جزء من التراث الإسلامي منذ زمن طويل.  
من أجل فهم الحاضر وتوقع ما سيتنبأ في المستقبل من الضروري:

- توضيح و تحديد و دراسة التراث البوشناقي الإسلامي

- الجمع بين التراث والحداثة

- دراسة العيش في ظل الإسلام

- تقديم نموذج جديد للتراث الفكري الإسلامي



"البوشناق هم احدى الشعوب الذين كتبوا تاريخهم الثقافي في أربع لغات مختلفة: البوسنية والتركية والعربية والفارسية، والذين تم تنقيح تراثهم الثقافي في أربعة نصوص مختلفة: البوسانتشيسة، السيريلية واللاتينية والعربية."

**Smail Balić**

*Kultura Bošnjaka, 1994, p.81*

## الهيئات التابعة للمعهد

المدير و مجلس الإدارة وهيئة العلماء

- تأسس المعهد عقب عقد ندوة علمية في عام ٢٠٠٧ م
- المعهد هو مؤسسة المشيخة الإسلامية في البوسنة والهرسك للبحث العلمي

## المديرة - د. جوادة شوشكو

- تنظم و تدير شؤون المعهد
- تمثل المعهد
- تقوم بتقديم الخطط الاستراتيجية لتطوير المعهد



**INSTITUTE**  
FOR ISLAMIC TRADITION OF BOSNIAKS

## مجلس الإدارة

- د. عامر كاريش (رئيس مجلس الإدارة)

د. نصرت ايسانوفتش  
د. جواد هوجيتش  
د. فؤاد سيدتش  
د. ألمير برامينكوفتش

- يراقب و يقيم أداء المعهد

## هيئة العلماء

- د. فكرت كارتشيش (رئيس هيئة العلماء)

د. زهدي عادلوفتش  
د. صفت بانجوفتش  
د. أحمد عليباشيتش  
د. عائشة زيسان فورات  
د. جواده شوشكو

- يقترح و يقيم و يتابع المشاريع البحثية



## رؤية المعهد

- يسعى المعهد إلى ان يتطور في السنوات العشر المقبلة الى معهد أبحاث معترف به وطنيا ودوليا والذي يكون في خدمة العلم والوعي و إثبات التراث البوشناقي، ولا سيما المكون الإسلامي.



## مجالات التركيز

### مجالات العلم الرئيسية :

- تحليل التراث البوشناقي الشفهي والنصي ، الروحي و المادي و كذلك دراسة الواقع الاجتماعي البوشناقي :
- مفهوم التراث الإسلامي البوشناقي
- نشر طبعات نقدية للنصوص التي تمثل مساهمة البوشناق في العلوم الإسلامية
- الممارسات الدينية البوشناقية
- العمليات الديموغرافية (الهجرات والتعدادات)
- الإبادة الجماعية (النتيجة والذاكرة التاريخية ، العدالة والمصالحة)
- ظروف البوشناق (تصورات الآخرين، تصادم مع ثقافات أخرى)

## مجالات التركيز

### الفعاليات و الأنشطة الرئيسية:

- تنفيذ المشاريع البحثية

- تنظيم المؤتمرات والندوات والمحاضرات العلمية

### منشورات

- تقديم المساعدة للباحثين المحليين والدوليين

- إقامة الشراكات وتعزيز التعاون مع المؤسسات المماثلة في البوسنة والهرسك والخارج



"الشعب الواعي هو الذي يحافظ على تراثه و  
الذي يعيش حياته الحالية بنشاط و يستعد للمستقبل  
بجدية. لديه الحق في احترام النفس و ان يتوقع  
من الآخرين ان يحترموه."

**Mehmedalija Hadžić**

*Zbornik radova naučnog skupa „Islamska tradicija Bošnjaka:  
izvori, razvoj i institucije, perspektive“, 2007, p. 8*



**INSTITUTE**  
FOR ISLAMIC TRADITION OF BOSNIAKS

شكراً على انتباهكم.

للحصول على معلومات إضافية يرجى الاتصال بنا.

Gazi Husrev-begova 56A,  
71000 Sarajevo, BiH

T. +387 33 570 310

F. +387 33 441 800

info@iitb.ba

iitb.ba